

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Исторический факультет
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

исполняющий обязанности
декана исторического факультета МГУ
академик Российской академии образования,
д.и.н., профессор _____/Л.С. Белоусов /

«___» _____ 20 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

Языковая подготовка по профилю (итальянский язык)

Уровень высшего образования:

бакалавриат

Направление подготовки (специальность):

46.03.01 «История»

Направленность (профиль) ОПОП:

**История России до начала XIX века; История России XIX - начала XX века; История
России XX - XXI веков; Источниковедение и историография истории России**

Форма обучения:

очно-заочная

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры (протокол № 210, 07 июня 2022года)

Москва 2022

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки 46.03.01 «История» программ бакалавриата, реализуемых последовательно по схеме интегрированной подготовки.

ОС МГУ утвержден приказом МГУ имени М.В. Ломоносова от 30 декабря 2020 года №1367.

Год (годы) приема на обучение с 2021

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП- относится к вариативной части ОПОП ВО, является обязательной для освоения в 7,8,9 и 10 семестрах
2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия – отсутствуют (*указать, если требуются, в следующей последовательности: входная компетенция или входные результаты обучения или перечень освоенных дисциплин (практик)*)
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), сопряженные с компетенциями
СПК-6 владеет вторым иностранным языком в объеме, необходимом для работы с профессиональной литературой, знает терминологию по специальности и владеет базовыми навыками устной речи на втором иностранном языке.	Индикатор СПК-6.1 Работает с профессиональной литературой на иностранном языке, демонстрирует знание терминологии специальности и умение на базовом уровне осуществлять коммуникацию в устной форме на втором иностранном языке	ЗНАТЬ: основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения ЗНАТЬ: терминологию по специальности УМЕТЬ: подбирать профессиональную литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме УМЕТЬ: реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу ВЛАДЕТЬ базовыми навыками устной речи

4. Объем дисциплины (модуля) – 11 з.е. (396 академических часов), в том числе 120 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем, 276 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Формат обучения - контактная работа (с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при необходимости).

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе								
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) <i>Виды контактной работы, часы*</i>						Самостоятельная работа обучающегося <i>Виды самостоятельной работы, часы</i>		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др)*	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п..	Всего
Тема 1 Фонетическая система итальянского языка (I) Местоимения-подлежащие; настоящее время правильных глаголов, неправильные глаголы в настоящем времени (I); формы определенного и неопределенного	20		4			2	6	14		14

артикля; род и число существительных и прилагательных; количественные числительные (до ста); отрицательная форма глагола; предлоги; вопросительные слова.										
Тема 2 Фонетическая система итальянского языка (II) Неправильные глаголы в настоящем времени (II); esserci; артикулированные (сочлененные) предлоги; частичный артикль.	20		4			2	6	14		14
Тема 3 Фонетическая система итальянского языка (III) Неправильные глаголы в настоящем времени (III); безударные личные местоимения в функции косвенного дополнения; модальные глаголы; возвратные глаголы; притяжательные прилагательные.	20		4			2	6	14		14
Тема 4	20		4			2	6	14		14

Наречие; возвратная форма глагола в неопределённо-личном значении (<i>Si passivante</i>); частица <i>ci</i> ; безударные личные местоимения в функции прямого дополнения; количественные и порядковые числительные.										
Тема 5 Ближайшее прошедшее время (<i>Passato prossimo</i>); вспомогательные глаголы <i>avere</i> и <i>essere</i> ; прошедшее время возвратных глаголов.	20		4			2	6	14		14
Тема 6 Указательные прилагательные <i>questo/quello</i> ; согласование причастия прошедшего времени с прямым дополнением; прилагательное <i>bello</i> ; ударные формы местоимений-дополнений; герундий, глагольная конструкция <i>stare + герундий</i> .	20		4			2	6	14		14
Тема 7	20		4			2	6	14		14

Незаконченное прошедшее время (<i>imperfetto</i>); употребление ближайшего прошедшего и незаконченного времени; предпрошедшее время (<i>trapassato prossimo</i>).										
Тема 8 Модальные глаголы, ближайшее прошедшее время; относительные местоимения (<i>che, cui</i>); частица <i>ne</i> .	20		4			2	6	14		14
Тема 9 Простое прошедшее законченное время (<i>passato remoto</i>); числовые существительные; относительные местоимения (<i>ilquale, laquale, iguali, lequali</i>).	20		4			2	6	14		14
Тема 10 Существительное, суффиксы субъективной оценки); условное наклонение (<i>modo condizionale</i>), образование настоящего времени	20		4			2	6	14		14

условного наклонения (<i>condizionale presente</i>); глагольная конструкция <i>stareper.</i>										
Тема 11 Степени сравнения прилагательных, супплетивные степени сравнения; повелительное наклонение.	20		4			2	6	14		14
Тема 12 Простое будущее время (<i>future semplice</i>); предбудущее время (<i>future anteriore</i>); сослагательное наклонение (<i>modo congiuntivo</i>), настоящее время конъюнктива; придаточные условные.	20		4			2	6	14		14
Тема 13 Конъюнктив, прошедшее незаконченное время (<i>congiuntivo imperfetto</i>); условный период; модальное значение <i>future semplice</i> ; модальное значение <i>future anteriore</i> ; прошедшее время условного наклонения	20		4			2	6	14		14

(<i>condizionale passato</i>).										
Тема 14 Страдательный залог; место в предложении ударных и безударных местоимений, сочетание местоимений- дополнений косвенных и прямых (<i>pronomi combinati</i>).	20		4			2	6	14		14
Тема 15 Прошедшее время конъюнктива (<i>congiuntivo passato</i>); предпрошедшее время конъюнктива (<i>congiuntivo trapassato</i>); условный период, предложение, выражающее нереальное условие.	23		6			2	8	15		15
Тема 16 Согласование времен индикатива и конъюнктива (план настоящего времени).	23		6			2	8	15		15
Тема 17 Согласование времен индикатива и конъюнктива (план прошедшего времени).	23		6			2	8	15		15
Тема 18	25		8			2	10	15		15

Косвенная речь, косвенный вопрос.										
Промежуточная аттестация - зачет (VII, VIII, IX семестры)	12	7й семестр – зачет (4 ак. часа) 8й семестр – зачет (4 ак. часа) 9й семестр – зачет (4 ак. часа)						12***		12
Промежуточная аттестация _ _ экзамен (X семестр)	10			2		10 й семестр – экзамен (8 ак. часов)		8***		8
Итого	396					36	120			276

**Текущий контроль успеваемости может быть реализован в рамках занятий семинарского типа, групповых или индивидуальных консультаций*

****Часы на проведение промежуточной аттестации выделяются из часов самостоятельной работы обучающегося.*

7.Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю):

Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

Контрольные работы:

VII семестр:

1. Un giro in Sicilia (parte I)

Completa il testo con i verbi all' indicativo presente e passato prossimo.

L'anno scorso Mike (rimanere) _____ a Milano per 3 mesi per fare un corso di design. A Mike la città non
(piacere) _____ , perché lui (amare) _____ le città grandissime e moderne, dove (esserci)
_____ spazi enormi, come a Los Angeles. Comunque in Italia (divertirsi) _____ ; naturalmente ha

studiato molto, ma (conoscere) _____ molti ragazzi e tutti i fine-settimana (organizzare) _____ insieme a loro qualcosa. Per le vacanze di Natale Mike e altri 3 ragazzi americani (prendere) _____ una macchina e (partire) _____ per Palermo. Lì (incontrare) _____ altre due ragazze americane e insieme a loro hanno visitato la Sicilia.

2. Un giro in Sicilia (parte II)

Completa il testo con l'ausiliare dei verbi al passato prossimo.

Tutti insieme _____ **girato** la costa a sud, da Palermo alla Valle dei Templi vicino ad Agrigento. Poi _____ **andati** a Catania per salire sull'Etna. Ma a causa dell'attività vulcanica non _____ **potuto** visitare il monte. Comunque non si _____ **annoiati**, _____ **tornati** a Taormina e, a Capodanno _____ **fatto** anche il bagno in mare, come vuole la tradizione del posto. Insomma _____ **viaggiato** molto, _____ **camminato** tantissimo, non _____ **dormito** quasi mai e secondo Mike la vacanza _____ **finita** subito.

VIII семестр:

1. Rachele organizza una festa

Completa il dialogo con i pronomi riflessivi, diretti, "ci" e "ne".

Rachele Abbiamo bisogno anche di qualche bottiglia di coca cola.

Elisa Io _____ posso portare un paio.

Marco Bene, le altre _____ compro io.

Rachele E l'insalata?

Elisa _____ prepara mia madre, non ci sono problemi.

Rachele E poi cosa facciamo?

Marco Perché non facciamo del pollo? _____ compriamo due già cotti in rosticceria?

Rachele Sì, buona idea, _____ posso comprare io quando torno dalla palestra, esco dieci minuti prima e _____ fermo da “Remo», _____ passo davanti. Sentite, invitiamo anche la cugina di Matteo?

Massimo No, io non voglio veder _____

Elisa Neanche io. È antipaticissima. Quando ci incontriamo in piscina, non _____ saluta e non _____ parla.

2. Rachele e la “festa a sorpresa”

Completa il testo coniugando i verbi tra parentesi all'indicativo presente, passato prossimo e imperfetto.

Qualche giorno fa mia madre (**andare**) _____ a trovare mia nonna che non (**stare**) _____ molto bene. Mentre mamma (**essere**) _____ a Milano, mio padre (**dovere**) _____ partire urgentemente per lavoro. In realtà mio padre non voleva lasciarmi da sola in città ma non (**trovare**) _____ altra soluzione e alla fine (**decidere**) _____ di partire. Naturalmente prima di uscire mi (**fare**) _____ mille raccomandazioni: “Rachele, mi raccomando, (**dovere**) _____ stare attenta, (**essere**) _____ pericoloso uscire di notte. Non dire a nessuno che i tuoi genitori non (**essere**) _____ a casa e non invitare nessuno. Fra due giorni io e la mamma (**tornare**) _____. Va bene?”. “Naturalmente, babbo - (**rispondere**) _____ io - non (**esserci**) _____ problemi.”

Finalmente **(avere)** _____ la casa tutta per me! Appena mio padre **(uscire)** _____ **(io - telefonare)**
_____ a tutti i miei amici per organizzare una festa a casa mia. Alle 9 **(arrivare)** _____ tutti: **(noi - divertirsi)**
_____ moltissimo, ma poi qualcuno **(suonare)** _____ alla porta:
“Sorpresa!” **(dire)** _____ mia madre entrando.

3. Una gita fuori porta

Scegli il pronome opportuno (pronomi riflessivi, diretti e indiretti).

Veronica Ehi ragazzi, Corrado **mi/si** ha mandato un messaggio: “Domani **gli/vi** va di fare una gita fuori porta?” Che **lo/gli** rispondo?

Isabel Non **la/lo** so, veramente **mi/si** piacerebbe visitare il museo dell'arte moderna.

Antonio Ma dai, **gli/lo** visiti un'altra volta. Domani andiamo ai Castelli. **Gli/Li** conosci?

Isabel No, cosa sono?

Antonia È una zona vicino Roma famosa per il vino.

Isabel Vuoi dire che andiamo a bere un po' di vino? Chi **ti/si** ricorda cosa è successo con il limoncello?

Antonio Come posso dimenticar **si/mi** quella serata? Che ridere quando **le/vi** siete messe a cantare e a ballare sul tavolo!

IX семестр:

1. Una storia incredibile

Completa il testo con i verbi all'indicativo presente, passato prossimo e imperfetto, al gerundio e all'imperativo.

Maurizia racconta:

Ancora non riesco a capire esattamente quello che è successo. Venerdì sera (uscire) _____ dall'ufficio alle sei e **(prendere)** _____ la macchina per andare come al solito da mia madre. Sai che **(io - andare)** _____ a trovarla a Milano tutti i fine-settimana da quando **(morire)** _____ mio padre.

Dunque, quella sera **(piovere)** _____, ma stranamente non **(esserci)** _____ traffico e dopo 15 minuti **(entrare)** _____ in autostrada. **(Viaggiare)** _____ tranquillo, **(ascoltare)** _____ quel programma di musica rock che **(loro - dare)** _____ tutti i giorni prima del radiogiornale, quando una voce ha interrotto il programma **(dire)** _____ : “Ehi tu, se non **(volere)** _____ morire qui, **(guidare)** _____ più piano, non **(sorpassare)** _____ ogni 5 secondi, **(essere)** _____ prudente!” Dopo **(ricominciare)** _____ la musica, io ho pensato alla solita “pubblicità progresso” e (continuare) _____ a guidare a 160 Km/h.

Non **(io - ricordare)** _____ quante volte **(fare)** _____ questa strada, e anche mio padre **(guidare)** _____ così, anche se mia madre **(arrabbiarsi)** _____ e regolarmente **(loro - finire)** per litigare. Dopo qualche minuto comunque, mentre la radio **(trasmettere)** _____ la mia canzone preferita, la polizia mi **(fermare)** _____.

“Mi **(fare)** _____ vedere la patente, prego! - ha ordinato formalmente il poliziotto - Sa a che velocità stava andando? **(rendersi)** _____ conto che a causa di gente come Lei ogni fine-settimana **(succedere)** _____ decine di incidenti? Lei **(perdere)** _____ 10 punti e la prossima volta **(dare)** _____ ascolto a chi le dà buoni consigli alla radio, altro che pubblicità progresso!”

Improvvisamente (**riconoscere**) _____ quella voce, ma certo, era quella che aveva fatto la pubblicità alla radio! Veramente strano, ancora non riesco a capire esattamente come sia potuto succedere.

X семестр:

1. Al Festival pucciniano a Torre del Lago

Scegli la forma corretta del verbo.

Federica Alessia, mi hai **presi/prenderesti/prendevi** due biglietti per la *Tosca* con Bocelli?

Alessia Per quando? La *Tosca* **è/era/è stata** in programma il 16, 19, 21 e 25 agosto.

Federica Uhm, il 16 e il 19 no, non sono sicura ma credo che Filippo **debba/deve/dovrebbe** fare il turno di notte quella settimana. Il 21 o il 25, tu che mi **consigli/consiglierai/consiglierei**?

Alessia Secondo me **dobbiate/dovreste/siete dovuti** venire a vedere *Madama Butterfly*, primo perché ci **canta/canterei/canto** io, secondo perché Bocelli canta male.

Federica Ma perché ce l'hai con Bocelli? Che ti **facevi/farebbe/ ha fatto**?

Alessia Niente, anzi mi **è stato/sta/stia** simpatico. L'anno scorso durante le prove dello spettacolo **avrà raccontato/raccontava/stava raccontando** delle barzellette divertentissime, questo non toglie però che **deve/doveva/dovrebbe** cantare le canzonette, o al limite le arie, ma non un'opera intera.

Federica Secondo me **è/sarebbe/sia** bravo. E non lo **penso/penserei/pensi** solo io. Come ti **spiega/spiego/spieghi** il grande successo mondiale che **ha ottenuto/ottiene/otterrebbe** in questi anni? Fino a poco tempo fa **cantava/ha cantato/canterebbe** nei pianobar, **l'abbiamo sentito/ha sentito/aveva** sentito anche noi a Castelfalfi, ti ricordi?

Alessia Sì e **sarebbe stato/sia stato/è stato** bravissimo, così come quando **cantava/ha**

cantato/stava cantando al Festival di Sanremo *Con te partirò*, ma l'opera è un'altra cosa, Federica. Se vuoi andare ad ascoltarlo in *Lucean le stelle***andaci/andresti/vacci**, ma dopo non mi **venire/vieni/venivi** a dire che l'ha cantata meravigliosamente, d'accordo?

Federica D'accordo.

2. Andrea Bocelli

Scegli il pronome relativo corretto.

È senza dubbio la voce italiana più amata, dopo Pavarotti e Caruso soprattutto a livello internazionale. La gente fa a gara per comprare i suoi dischi **che/dove/con** sono sempre in testa alle classifiche. Questo perché Andrea Bocelli è sentito come uno dei pochi prodotti veramente e genuinamente italiani. E cosa c'è di più italiano di una voce a **cui/che/chi** unisce melodramma e musica leggera?

Nato il 22 settembre 1958, Andrea Bocelli, **che/chi/cui** è cresciuto nella fattoria di famiglia vicino a Volterra, a sei anni già comincia il difficile studio del pianoforte, **della quale/la cui/sulla cui** tastiera le sue piccole mani scorrono con scioltezza. Non soddisfatto affronta lo studio di un secondo strumento, il flauto, dopo **che/il quale/quale** arriva anche il sassofono. Frattanto continua gli studi liceali e universitari terminati con la laurea in giurisprudenza, senza mai abbandonare la sua ricerca musicale **a cui/con che/da quale** Bocelli chiede di più che ad un semplice hobby. Quando finalmente scopre il suo strumento più prezioso, la sua voce, studia canto con il celebre tenore Franco Corelli, ma per mantenersi deve cantare nei pianobar. Il periodo dei pianobar è quello **che/in cui/quando** incontra Enrica, sua moglie, **a cui/da cui/dalla cui** avrà due figli e comincia la sua brillante carriera di **che/di cui/del quale** tutti conoscono la relativa discografia. Nel 1992 accompagna Zucchero in tournée per sostituire sul palco Pavarotti, **chi/il quale/quale** lo indica personalmente come suo sostituto. Da lì conquista il palco del Festival di Sanremo e poi quelli di tutto il mondo fino al Metropolitan di New York.

Перечень вопросов (заданий) к экзамену (зачету):

Контрольные вопросы для зачета:

1. Задание на понимание устной речи:

Medioevo

1. Ascoltate il testo per una o due volte e indicate con una X l'affermazione corretta tra le quattro proposte. Non importa se avete parole sconosciute

1. A quanto pare nei pranzi ufficiali medievali si consumava

- ☐ a. molta verdura
- ☐ b. molta carne
- ☐ c. molta frutta
- ☐ d. molto pane

2. Una cosa per noi curiosa è che i ricchi

- ☐ a. mangiavano con le mani
- ☐ b. non mangiavano per niente pane
- ☐ c. non usavano tovaglie
- ☐ d. mangiavano insieme ai poveri

3. Il popolo, invece, mangiava

- ☐ a. molto poco
- ☐ b. pochissima carne
- ☐ c. di solito zuppa
- ☐ d. una volta al giorno

4. La sera la gente

- ☐ a. mangiava più che a pranzo
- ☐ b. restava nelle strade fino a tardi, giocando e ridendo
- ☐ c. tornava a casa, ad eccezione dei giovani
- ☐ d. si occupava degli animali domestici

2. Ascoltate il testo e completate le frasi con poche parole (massimo tre)

1. La differenza dei cibi è assai più forte che oggi tra le classi dirigenti e il
2. I nostri antenati non si servivano di piatti, né di forchette,

3. La fetta di pane e la parte che rimaneva veniva gettata in un recipiente al: elemosina per i poveri.
4. Naturalmente la gente qualunque
5. Ma, lardo o selvaggina spezzata, certo è che si
6. Esplodeva allora quel gusto allegro, grossolano, di beffa anche crudele, che è

3. Riascoltate il testo e verificate le vostre risposte

T. Marin Ascolto medio, Edilingua, Roma, 2004

2. Задание на понимание письменной речи:

a. Leggete il seguente articolo.

Eterni figli. Costi abitativi e lavoro temporaneo li costringono a vivere con i genitori

Cinema e giornali li trattano male. Tacciati di “mammoni e casalinghi”, i giovani italiani preferiscono stare a casa. Mentre il moralismo li trasforma in capro espiatorio della falsa coscienza della società. Prendete il lavoro e la casa. I giovani fino ai 35 anni riescono ad entrare nel mondo del lavoro con contratti temporanei. Difficile trovare altro, anche se si possiede un titolo di studio. In questo modo non riescono a progettare il futuro, se non ai tempi della conferma del contratto di lavoro. Che arriva per più di un terzo, ma ci vuole pazienza. Poi c'è la casa. Anche se hanno un lavoro, qualche volta di medio – alto livello, resta infatti aperta la questione casa e quindi il progetto di vita. Flessibilità e discontinuità nella carriera, insieme al costo delle abitazioni, arrivano ormai ai livelli insostenibili, costringono i nostri giovani a rimanere dentro le mura della famiglia d'origine.

A vivere in famiglia (18-35 anni) sono più i giovani maschi delle femmine (66,7% contro il 52,4). Per concludere, la ricerca Censis ci racconta forse quello che sapevamo, ma mette il dito nella piaga. E pone alcuni interrogativi di fondo. Eccoli.

Come si fa a rendere responsabili i nostri giovani se li costringiamo a restare in casa troppo a lungo? Come facciamo a crescerli capaci di progettare e costruire il futuro? Domande difficili, ma inevitabili. I giovani sono oggi quelli che praticano la flessibilità. Il lavoro, con qualche garanzia in più, e l'abitazione sono la base materiale dell'identità.

(adattato da Giovani e atipici con la voglia di casa di Walter Passerini, Corriere lavoro)

b. Vero o falso? Prima completate le domande con il verbo al congiuntivo e poi segnate con una crocetta se l'affermazione è vera o falsa.

L'autore di questo articolo crede che...

1. il cinema e i giornali (parlare) _____ bene dei giovani italiani.
2. i giovani italiani (preferire) _____ stare a casa.
3. molti giovani fino ai 35 anni (avere) _____ lavori precari.
4. chi possiede un titolo di studio (trovare) _____ un buon lavoro.

vero falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 5. in questa condizione i giovani non (riuscire) _____ a fare progetti per il futuro. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. le case non (costare) molto _____. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. lavoro precario e case troppo care (costringere) _____ i giovani italiani a rimanere a casa. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. i ragazzi (vivere) _____ in famiglia più a lungo delle ragazze. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. compito della società (essere) _____ quello di responsabilizzare i giovani. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. un lavoro più sicuro e la casa (costituire) _____ la base materiale dell'identità. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

(Universitalia Alma edizioni - Firenze)

3. Задание на письменную речь:

Scrivi un'e-mail a un'amica italiana per raccontare il concerto di un cantante o di un gruppo che piace tanto a lei e al quale hai assistito la sera precedente.

4. Задание на устную речь:

Condividi la camera al dormitorio con altri studenti (o la camera con tuo fratello o tua sorella)? Elenca vantaggi e svantaggi.

5. Перевод с итальянского языка на русский:

Переведите с итальянского языка на русский текст "Perché in Russia si parlava francese":

Tutto era cominciato con le riforme volute da Pietro il Grande, che aveva regnato in Russia dal 1682 al 1725. Terzo zar della dinastia Romanov, Pietro aveva riformato profondamente le condizioni di vita del Paese: il suo sogno era trasformare la Russia in una potenza europea. A tale scopo non solo aveva avviato una guerra, ma anche demolito i costumi patriarcali della vecchia Rus, costringendo i nobili a tagliarsi la barba, a indossare abiti di foggia europea e a viaggiare in Occidente per istruirsi. L'esito fu che nel XVIII secolo ai ricevimenti mondani gli aristocratici per comunicare tra loro usavano le lingue straniere.

Di tutti gli idiomi occidentali era proprio la lingua francese all'epoca a dominare sia in Russia che nell'intera Europa. "Il francese divenne la prima lingua a essere normatizzata", afferma lo psicolinguista e traduttore Dmitrij Petrov, spiegando così il successo di questa lingua. A detta di Petrov, di ciò si deve ringraziare il primo ministro francese cardinale Richelieu che nel 1635 aveva fondato l'Accademia di Francia che si occupava delle questioni

relative alla formazione e codificazione della norma linguistica. Alla fine il francese prese progressivamente il posto che era stato del latino nella comunicazione internazionale.

Un impulso ulteriore alla diffusione del francese tra la nobiltà russa venne dalla Rivoluzione francese (1789 - 1799) allorché molti aristocratici fuggirono dal paese devastato dalle rivolte per rifugiarsi, tra l'altro, anche in Russia. Il numero degli *émigrés* in quegli anni giunse fino a 15mila.

Il governo imperiale russo diffidava dei rivoluzionari e accoglieva volentieri i monarchici. Alcuni di loro conseguirono delle cariche importanti come Armand Emmanuel de Richelieu, discendente del famoso cardinale, diventato sindaco di Odessa (ora in territorio dell'Ucraina). Altri, meno fortunati, divennero precettori presso ricche famiglie nobiliari dove insegnavano ai loro rampolli a danzare e a tirare di scherma.

Контрольные вопросы для экзамена

1. Устный перевод со словарем с иностранного языка на русский текста по специальности.
1500 – 1700 п.зн. Время подготовки – 60 минут.
2. Устное реферирование (без словаря) на русском языке текста по специальности или общественно-политического текста 1500 п.зн. Время подготовки – 10 минут.
3. Расскажите о своем научном исследовании

Образцы текстов:

1) Traduca dal russo in italiano il testo L'Impero Russo nel secolo XIX:

Nel 1801 l'assassinio dello zar Paolo I da parte di un gruppo di cospiratori aprì la strada per la salita al trono di Alessandro I, che impresso alla politica russa una vera e propria svolta. Alessandro cercò la pacificazione, ma Napoleone nel 1805 dichiarò guerra alla Russia, sconfiggendola ad

Austerlitz. Nel 1812 l'armata francese di Napoleone invase la Russia. La guerra si concluse con la vittoria dell'esercito russo, guidato dal generale Kutuzov. La Russia divenne così la principale potenza militare europea.

Nel 1848 la Russia di Nicola I non fu toccata dal vento rivoluzionario che scuoteva l'Europa, e il suo esercito represses la rivolta degli unghari in Transilvania. L'arretratezza dell'impero russo emerse in modo evidente dopo la sconfitta nella guerra di Crimea contro il Regno Unito e la Francia (1853-1856). 22 Nel 1861 lo zar Alessandro II abolì finalmente la servitù della gleba, per prevenire possibili rivoluzioni contadine. Ai contadini venne quindi restituita la libertà, ma dietro il pagamento ai loro antichi proprietari di ingenti somme a titolo di indennizzo. Tra il 1861 e il 1862, diversi gruppi rivoluzionari diedero vita a San Pietroburgo all'associazione clandestina Terra e Libertà, attiva fino al 1864. La ribellione polacca del 1863 e un fallito attentato contro lo zar favorirono l'inasprirsi della repressione. I militanti favorevoli ad azioni terroristiche diedero vita al gruppo Volontà del Popolo, che, nel 1881, assassinò lo zar Alessandro II. I leader del gruppo vennero impiccati; il nuovo zar Alessandro III annullò le riforme avviate e rafforzò la dittatura.

All'inizio del XX secolo, nell'ambito del Partito Operaio Socialdemocratico Russo (POS DR), i "bolscevichi" di Vladimir Il'ic Uljanov, meglio conosciuto con il soprannome di Lenin, propugnavano la rivoluzione del proletariato, mentre i "menscevichi" sostenevano un socialismo di tipo riformista.

2) Riassuma il testo "Il mal d'Italia dei poeti e romanzieri russi":

Per tutto l'Ottocento e parte del Novecento l'Italia diventò la «patria dell'anima» di scrittori e poeti russi. Dei loro viaggi fugaci, come quelli di Cechov che si recò «nel paese delle meraviglie» per tre volte e sempre facendo tappa nella «città bella» di Venezia, o dei lunghi soggiorni di Gorkij a Capri e Sorrento o di Gogol a Roma restano tuttora molte tracce. In Piazza Pitti a Firenze ci si può perciò imbattere nell'abitazione dove Dostoevskij scrisse l'Idiota, mentre a Venezia si possono ripercorrere i passi del poeta Brodskij che al capoluogo veneto dedicò il saggio Fondamenta degli Incurabili.

Voglia d'Italia e mal d'Italia, desiderio e nostalgia. Che fosse smania di andare o struggente brama di ritornare, l'Italia diventò oggetto di sentimenti ardenti che pervasero anime e pagine degli scrittori russi. Poeti e romanzieri, realisti e romantici furono uniti da questo fil rouge che attraversò tutto

l'Ottocento e in parte i primi anni del secolo successivo.

Quella Russia che in Italia vedevano ancora come chiusa, aveva iniziato ad aprirsi all'Europa con Pietro Il Grande che, con un editto del 1696, aveva invitato i figli delle famiglie agiate del suo impero a recarsi in Occidente per i propri studi. E la penisola italiana divenne presto meta privilegiata: di viaggi fugaci - come quelli di Anton Cechov che si recò «nel paese delle meraviglie» per tre volte e sempre facendo tappa nella «città bella» di Venezia - e di lunghi soggiorni, come per il socialista Maksim Gorkij o per il realista Nikolaj Gogol, secondo cui «tutta l'Europa è fatta per essere visitata, ma l'Italia è fatta per viverci!» e «chi vi è stato può dire addio agli altri Paesi» perché «chi è stato in cielo non avrà mai voglia di tornare sulla terra».

Шкала и критерии оценивания(шкала и критерии оценивания могут быть едиными (типовыми) для всех дисциплин (модулей, входящих в ОПОП, тогда они могут быть приведены в локальном акте МГУ или в документе Оценочные и методические материалы))

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю) «Языковая подготовка по профилю»	Виды оценочных средств	ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)			
		2	3	4	5
ЗНАТЬ: основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения	Устный опрос, тестирование, контрольная работа	Фрагментарные знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения	Неполные знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического	Сформированные и систематические знания основных языковых норм иностранного языка в сфере делового и академического общения

				общения	
УМЕТЬ: подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	Устный опрос, реферирование, перевод специального текста	Фрагментарные умения подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	В целом успешное, но не систематическое умение подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками умение подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме	Успешное и систематическое применение навыков подбирать литературу по тематике исследовательской работы и представлять ее результаты в письменной и устной форме
УМЕТЬ: реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу	устный опрос, дискуссия, устное реферирование и аннотация текстов по специальности	Фрагментарное владение навыками реферировать, составлять аннотацию и переводить	В целом успешное, но не систематическое применение навыков реферировать, составлять	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков	Успешное и систематическое применение навыков реферировать, составлять аннотацию и

		специальную литературу	аннотацию и переводить специальную литературу	реферировать, составлять аннотацию и переводить специальную литературу	переводить специальную литературу
ЗНАТЬ: терминологию по специальности	контрольная работа, тест	Фрагментарные знания терминологии по специальности	Неполные знания терминологии по специальности	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания терминологии по специальности	Сформированные и систематические знания терминологии по специальности
ВЛАДЕТЬ базовыми навыками устной речи	беседа, дискуссия	Фрагментарное владение базовыми навыками устной речи и навыками ведения дискуссии по тематике исследовательской работы	В целом успешное, но не систематическое применение базовых навыков устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы навыки устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы	Сформированные и систематические навыки устной речи, в том числе при ведении дискуссии по тематике исследовательской работы

8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной учебной литературы,

а) основная литература

1. Т. Буэно; Д.А.Шевлякова. Базовый курс итальянского языка -Москва, Издательство АСТ, 2016.
2. Т. Буэно; А.Л. Илларионова. Современный практикум по грамматике – Москва, Издательство АСТ, 2018.
3. Грейзбард Л.И. Основы итальянского языка, 9-е изд., испр. - Москва, Филоматис, 2015.
4. Тексты по специальности

б) дополнительная литература

1. A. Chiuchiù; G. Chiuchiù. In italiano. Il corso – Milano, Hoepli, 2016.
2. D. Piotti; G. De Savorgnani. Universitalia 2.0. Livelli A1, A2, volume 1; livello B1, volume 2 - Firenze, Alma Edizioni, 2018.
3. P. E. Balboni; M. Santipolo. Profilo di storia italiana per stranieri – Perugia, Guerra Edizioni, 2009, электронный ресурс <https://ru.scribd.com/document/349280512/Storia-Italiana-Per-Stranieri-pdf>.
4. Т. Буэно; Е.Г. Грушевская. Вся грамматика итальянского языка в схемах и таблицах – Москва, Издательство АСТ, 2018.
5. Т. Буэно; А.Л. Илларионова. Итальянский язык. 20 уроков с упражнениями – Москва, Издательство АСТ, 2018.
6. Т. Буэно. Говорим по-итальянски. Москва, Издательство АСТ, 2018.
7. Т. Marin Primo ascolto. Roma, Edilingua 2002 электронный ресурс <http://italy.promoctib.com/marin-t-primo-ascolto-audio-rodanie-dlya-nachinayushhix-audio-skripty-zadaniya-klyuchi-2001-mp3pdf-ita/>
8. Т. Marin. Ascolto medio. Roma, Edilingua 2004 электронный ресурс <http://multi3ker.info/marin-t-ascolto-medio-audio-rodanie-sredniy-uroven-t216231.html>

- Перечень лицензионного программного обеспечения
 - Microsoft Windows (версии не старше 8)
 - Microsoft Office (версии не старше 2007) (включая Microsoft PowerPoint)
 - Программное обеспечение для воспроизведения аудио- и видеофайлов
 - Программное обеспечение для работы с документами в формате pdf (например, Adobe Acrobat)
 - Программное обеспечение для работы с документами в различных форматах
 - Программное обеспечение для проведения удаленных видео-конференций (например, Skype, Zoom)

- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем
- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)
- Storia Italiana Per Stranieri.pdf

- http://www.centrorodari.it/upload/allegati_editor/siti_e_testi.pdf
- italianopdf.com/seriya-uchebnyh-posobij-po-stranovedeniyu-literatura-istoriya/
- <http://italianopdf.com/seriya-uchebnyh-posobij-po-stranovedeniyu-literatura-istoriya/>
- <http://umsoi.org/2018/09/30/breve-storia-d%E2%80%99italia-dalle-origini-ai-giorni-nostri/>
- dizionari.repubblica.it/italiano.html
- http://www.grandidizionari.it/Dizionario_Italiano.aspx
- http://www.grandidizionari.it/Dizionario_Italiano/parola/D/devoto.aspx?query=devoto
- <https://www.dizionario-italiano.it/>
- <http://dizionari.corriere.it/>
- <http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>
- http://www.dilit.it/it/doc/imparare-la-lingua-italiana-per-stranieri/i_migliori_dizionari_online_di_lingua_italiana.html
- <https://ru.scribd.com/document/349280512/Storia-Italiana-Per-Stranieri-pdf>

- Описание материально-технической базы

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимым оборудованием: магнитно-маркерная доска, компьютер, проектор.

9. Язык преподавания– русский, итальянский

10. Преподаватель (преподаватели): преподаватели кафедры иностранных языков исторического факультета МГУ

11. Разработчики программы: старший преподаватель кафедры иностранных языков И.Е. Шумилова.